

## CERINȚE (obligatorii) de redactare a lucrărilor științifice și științifico-metodice

### Formatul LUCRĂRII

**PROGRAM:** WORD. **FORMAT:** A4. **FONT:** Times New Roman (TNR), Normal. **Câmpuri:** stânga – 3,0 cm; dreapta – 1,5 cm; sus, jos – câte 2 cm.

**TITLUL:** în **două** limbi (română și engleză): centrat, TNR 14, majuscule, **bold** (limba română), la un spațiu urmează titlul în limba engleză, fără **bold**. După titluri se lasă un spațiu.

**AUTORUL: PRENUMELE autorului** (TNR 12, majuscule, **bold**) și **NUMELE** (TNR 14, majuscule, **bold**) – centrat. Sub prenumele și numele autorului, după virgulă, la un spațiu, se menționează titlul didactic și științific – centrat. La un spațiu, după virgulă – denumirea oficială a instituției în care activați (TNR 12) – centrat. După denumirea instituției se lasă două spații.

**REZUMATUL:** în **două** limbi (română și engleză), folosind TNR 11, *cursiv/italic*, spațiere la un rând, opțiunea justify, de aproximativ 8–10 rânduri.

**CUVINTELE-CHEIE:** în **două** limbi (română și engleză), TNR 11, *cursiv/italic*, maximum **opt** cuvinte prin virgulă, cu litere mici inclusiv și primul cuvânt, spațiere la un rând, opțiunea justify. **La sfârșitul cuvintelor-cheie nu se pune punct.**

**TEXTUL:** caractere de **12**, spațiere la **1,5** rând, opțiunea justify, 5–7 pagini standard în limba română sau într-o limbă de circulație internațională. **Paginile nu se numerotează.**

**STRUCTURA** articolului științific va conține obligatoriu: **introducere, titluri de capitole** (cu sau fără subcapitole) în expunerea conținutului de bază, rezultatele și interpretarea lor, **concluzii, referințe bibliografice.**

**NOTELE explicative** – se redactează cu caractere de **10**, la un rând, opțiunea justify în formă de note de subsol.

**Referințele bibliografice/Bibliographical References** – titlu centrat, TNR 12, **bold**, la o distanță de două rânduri față de ultimul rând al textului lucrării. Maximum **15** referințe bibliografice cu TNR 11, la o distanță de un rând. **Nu se acceptă lucrări fără referințe bibliografice.**

### ALTE PRECIZĂRI

- Nu se acceptă lucrări, în limba română, fără diacritice.
- Articolele scrise într-o **limbă de circulație internațională** (alta decât engleza), vor conține titlul, rezumatul și cuvintele-cheie în limba respectivă, apoi în limba română și **obligatoriu** titlul, rezumatul și cuvintele-cheie în **limba engleză.**
- **Titlurile** tuturor documentelor din text vor fi scrise cu caracterele literelor *cursive/italice*, fără ghilimele.
- Exemplu:** Monografia *Tendințe stilistice în creația componistică din Republica Moldova (muzica instrumentală)*, autor Vladimir Axionov, este o lucrare fundamentală...
- **Figurile, graficele, tabelele, imaginile, desenele, exemplele muzicale** se plasează nemijlocit **după referința respectivă în text**, se numerotează - TNR 11, **bold**, *italic* + denumirea, TNR 11. Sursa: **dedesubtul figurii**, centrat TNR 10, *italic* + denumirea sursei, TNR 10 (**de ex.: Figura 3. A. Watteau. Toaleta de dimineață. Sursa: Muzeul de artă. Londra. Colecția Wallace. 594 x 700 mm, ulei/pânză**). Nu se admite dublarea materialului în text, în tabele și figuri.

➤ **Notele explicative** (dacă sunt) în text trebuie să aibă prezența bine motivată, să fie concise și sugestive. Trimiterile se vor face prin cifre arabe plasate în dreapta cuvântului vizat ca exponent (superscript). Notele se vor da în josul paginii (subsol) după o linie, sub formă de precizări, comentarii, cu indicarea cifrelor arabe, în ordinea succesivă din text.

#### **Exemplu:**

Este important să fie cunoscute diferite concepte<sup>1</sup> referitoare la Cultura Informației, pentru a alege calea sigură de dezvoltare a unor programe.

## **CITATELE**

Citatul este fragment dintr-o lucrare scrisă, reprodus întocmai și de obicei cu indicarea exactă a izvorului, în scopul de a întări și a ilustra o idee sau o argumentare. Citatul trebuie să fie complet, fără prescurtări spontane ale textului citat și fără denaturarea ideii autorului. Omiterea cuvintelor, enunțurilor, alineatelor în procesul citării se admite în cazul în care nu afectează textul citat și se marchează prin puncte de suspensie (...). Orice text ce aparține altcuiva și este folosit în formă de citat este cuprins între ghilimele „...” fiind indicată obligatoriu sursa din care a fost extras fragmentul citat [1 p. 125].

## **CITĂRILE NUMERICE**

Citarea este forma scurtă a referinței care permite identificarea publicației din care s-a extras citatul sau ideea comentată.

Citările numerice **în text** se indică *prin cifre arabe între paranteze pătrate* imediat după cuvântul la care se referă remarca.

Numărul se atribuie documentului *la prima lui citare* în text. *Citările ulterioare* din același document primesc *numărul primei citări*.

După număr se indică numărul paginii [1 p. 125].

Dacă ideea citată provine din mai multe lucrări, citările sunt separate prin virgulă (,) [1, 7].

**Documentele citate se prezintă în ordine numerică în conformitate cu apariția citărilor în text.**

▶ *Limba descrierii bibliografice a documentului citat este limba originalului.*

## **MOSTRE DE DESCRIERE BIBLIOGRAFICĂ**

### **Cărți**

#### **...cu un autor**

CIAICOVSCHI-MEREȘANU, G. *Invățămîntul muzical din Moldova: (de la origini pînă la sfîrșitul sec. XX)*. Chișinău: Grafema Libris, 2005. ISBN 9975-9899-9-0.

DOSOFTEI. *Opere poetice*. Sel., coment. și postf. de P. Balmuș. Chișinău: Literatura Artistică, 1989. Ed. cu caractere chirilice.

OPREA, Gh. *Studii de etnomuzicologie*. Vol. 2. București: Almarom, 2000. ISBN 978-973-9403-42-9.

#### **...cu doi autori**

BÂRCĂ, M., POPOVICI, V. *Cîntece basarabene armonizate pe 2 și 3 voci egale*. Chișinău: [s.n.], 1939.

PĂUN, E., POTOLEA, D. *Pedagogie: fundamentări teoretice și demersuri aplicative*. Iași: Polirom, 2002. ISBN 973-681-106-9.

---

<sup>1</sup> În rezultatul căutării prin motorul de căutare au fost obținute 1765 de rezultate privitoare la cererea „CI” și „concept”.

### **...cu trei autori**

DASEN, P., PERREGAUS, Gh., REY, M. *Educația interculturală: experiențe, politici, strategii*. Iași: Polirom, 1999. ISBN 973-683-223-6.

LUNGU, N., BRANIȘTE, E., POPESCU, Ch. *Cîntările Pentecostarului*. București: Editura Inst. Biblic și de Misiune al Bisericii Ortodoxe Române, 1980.

### **...cu patru și mai mulți autori**

BOELKE-HEINRICHS, A. et al. *100 de personalități ale secolului XX: Pictori*. Trad. de D. Dinulescu. București: ALL Educațional, 2003. ISBN 973-684-506-0.

DĂNĂILĂ, N. et al. *Școala ieșeană de teatru: istorie și actualitate*. Iași: Artes, 2010. ISBN 978-606-547-013-2.

### **...care se descriu la titlu**

*Florilegiu folcloric: prelucrări folclorice pentru pian*. Alcăt. S. Pojar; red. Iu. Țibulschi. Chișinău: Hyperion, 1992.

*Глобализация образования в современном мире: тез. науч. ст. междунар. науч.-практич. конф., Бэлць, 20–22 марта 2009*. Chișinău: IUC, 2009. ISBN 978-9975-9935-8.

### **Documente de muzică tipărită**

BÂRCĂ, M., POPOVICI, V. *Cîntece basarabene armonizate pe 2 și 3 voci egale*. Chișinău: [s.n.], 1939.

DANILOV, A., DANILOVA, S., PARASCHIV, C. *Muzica secolului XX: transcrieri pentru clarinet și pian*. Chișinău: Căpățâna-Print, 2012. ISMN 979-0-3480-0159-3. ISBN 978-9975-4430-1-2.

CAMPAGNOLI, B. *41 de capricii: pentru violă: op. 22*. București: Grafoart, 2007.

ZAGORSCHI, V. *Sonata-fantezie [Соната-фантазия]: pentru pian*. Red. I. Hatipova. Chișinău: Grafema-Libris, 2011. ISBN 978-9975-52-119-2.

РИВИЛИС, П. *Унисоны*. Партитура. Москва: Музыка, 1976.

ЭШПАЙ, А.Я. *Квартет: для 2 скрипок, альты и виолончели*. Партитура и голоса. Москва: Композитор, 2001.

### **Autoreferate**

DĂNILĂ, A. *Apariția și evoluția teatrului de operă în Moldova. Interpreți și spectacole (1918–2000)*: autoref. tz. doct. habilitat în studiul artelor. Chișinău, 2009.

GUPALOVA, E. *Repertoriul pianistic autohton în Republica Moldova*: autoref. tz. doct. în studiul artelor. Chișinău, 2008.

ЛАВРОВА, С.В. *Цитирование как проявление принципа комплементарности в творчестве композиторов последней трети XX века*: автореф. дис.... канд. искусствоведения. Санкт-Петербург, 2005.

### **Nonpublicații**

*Протокол заседания кафедры общего фортепиано (30.11.1972)*. НАРМ. Ф. 3050. Оп. 1. Д. 640. Л. 117.

*Список произведений, написанных композиторами ССК МССР за 1948–1949 гг.* Архив общественно-политических организаций. Ф. Р-2941. Оп. 1. Ед. хр. 42.

*Собрание Союза художников Молдавии* (21 янв. 1963 г.): стеногр. отчет. AOSPRM. F. 51. Inv. 23. D. 189. F. 20–21.

## Documente electronice

### ...cu acces local

MARIN, M. *Portofoliul învățătorului modern* [CD-rom]. Chișinău: PPR „Învățătorul modern”, 2009. Cerințe sistem: Windows 98/2000/EXP, 32 Mb hard. ISBN 978-99745-9826-0-3.

### ...cu acces la distanță

CAROLL, L. *Alice's adventures in wonderland* [online]. Textinfo ed.2.1. [Dortmund, Germany]: Windspiel, novem. 1994 [accesat 10 febr. 1995]. Disponibil: <http://www.germany.eu.net/books/caroll/alice.html>

DRĂGĂNESCU, M. *Societatea informațională și a cunoașterii. Vectorii societății cunoașterii* [online]. [accesat 15 sept. 2007]. Disponibil: <http://www.academiaromana.ro/pro-pri>  
БОРОДИН, Б. *Комическое в музыке* [online]: монография. Екатеринбург, 2002 [accesat 15 noiem. 2012]. Disponibil: [http://music.rulitru.ru/v420/бородин\\_б.\\_комическое\\_в\\_музыке](http://music.rulitru.ru/v420/бородин_б._комическое_в_музыке)

## Contribuții

### ... din monografii, culegeri

BATSON, G. Researching Dance Cognition. In: G. BATSON with M. WILSON. *Body and Mind in Motion: Dance and Neuroscience in Conversation*. Bristol: Intellect, 2014, pp. 53–72.

GRIGORAȘ, N. Familia și ascendenții lui Ștefan cel Mare. In: GRIGORAȘ, N. *Țara Românească a Moldovei de la întemeierea statului până la Ștefan cel Mare*. Chișinău: Universitas, 1992, pp. 187–191.

САБИНИНА, М. Дебюсси. В: *Музыка XX века: очерки*. Москва: Музыка, 1977, ч. 1, с. 238–274.

БАУЭР, С. Модальность как категория мышления и специфика ее воплощения в музыкальном тексте. В: *Звук, интонация, процесс: сб. тр. РАМ*. Москва: РАМ, 1998, вып. 148, с. 16–36.

### ... din dicționare

ЛОСЕВ, А. Хаос. В: *Мифологический словарь*. Москва: Советская энциклопедия, 1991, с. 583–584.

Псалом. В: РИМАН, Г. *Музыкальный словарь* [online]. Москва: Директ Медиа Пабблишинг, 2008 [accesat 12 oct. 2013]. Disponibil: <http://slovari.yandex.ru/~книги/Музыкальный%20словарь/Псалом/>

### ... din anuare

AXIONOV, V. Tendințe metastilistice în creația componistică contemporană (muzica instrumentală din Republica Moldova). In: *Arta*, 2005. Ser. Arte audiovizuale. Chișinău: Epigraf, 2005, pp. 89–92.

Ч

ОБАНУ-СУХОМЛИН, И. Забытые песнопения (Музыкальное приношение Дософтею) Геннадия Чобану: композиционное решение. In: *Anuar științific: muzică, teatru, arte plastice*, 2012. Chișinău: Grafema Libris, 2012, nr. 3 (16), pp. 76–85.

### ... din materialele simpozioanelor, conferințelor

COZLOVA, N. Particularitățile compoziției și dramaturgiei în Trio pentru clarinet, violoncel și pian de B. Dubosarschi. In: *Arta și învățământul artistic în Moldova la confluența secolelor: conf. șt. consacrată aniversării a 60 de ani ai Conservatorului de Stat din Moldova* (noiem., 2000). Chișinău: Tipogr. Univ. Ped. de Stat, 2001, pp. 52–53.

BELĂH, M. Unele particularități ale compoziției sonore pe baza exemplului Axis de V. Beleaev. In: *Învățământul artistic – dimensiuni culturale*: conf. de totalizare a activității șt.-didact. a profesorilor [АМТАР] (anul 2003). Chișinău: Grafema Libris, 2003, pp. 134–137.

#### ... din resurse electronice

DABIJA, N. Un artist al sușului. In: *Literatura și arta* [online]. 2013, 22 aug. [accesat 25 aug. 2013]. Disponibil: <http://www.literaturasiarta.md/pressview.php?1=ro&idc=284&id=4445&zidc=3>

ЕНДУТКИНА, О. Жанр музыкальной картины в симфоническом творчестве русских композиторов второй половины XIX – начала XX веков [online]: автореф. дис. ... канд. искусствоведения. В: *dissercat – электронная библиотека диссертаций*. [accesat 21 apr. 2014]. Disponibil: <http://www.dissercat.com/content/zhanr-muzykalnoi-kartiny-v-simfonicheskom-tvorchestve-russkikh-kompozitorov-vtoroi-poloviny-#ixzz2zX0r3b87>

ЛЕСОВИЧЕНКО, А.М. Принципы оценки уровня развития художественной культуры европейского типа. В: *Культуролог*: [site]. 11 iul. 2012 [accesat 17 noiem. 2013]. Disponibil: [http://culturolog.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1236&Itemid=6](http://culturolog.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=1236&Itemid=6)

ЛОТМАН, Ю.М. Текст и полиглотизм культуры. В: ЛОТМАН, Ю.М. *Избранные статьи в трех томах* [online]. Таллин, 1992, т. 1: Статьи по семиотике и топологии культуры, с. 142–147 [accesat 27 sept. 2013]. Disponibil: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Culture/Lotm/13.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Lotm/13.php)

НАСОНОВ, Р.А. Музыкальная риторика Афанасия Кирхера. В: *Музыкальная наука на постсоветском пространстве* [online]: междунар. интернет-конф. РАМ им. Гнесиных. 2010 [accesat 15 noiem. 2012]. Disponibil: <http://musxxi.gnesin-academy.ru/wp-content/uploads/2010/03/Nasonov.pdf>

ЧОБАНУ-СУХОМЛИН, И. Музыкальный лик хазарской принцессы: развитие традиции и современная интерпретация в моноопере Г. Чобану. В: *Сборник научных трудов Института уудаики* [online]. Кишинев, 2011, вып. 2, с. 64–76 [accesat 22 sept. 2014]. Disponibil: <http://cdce.wvu.edu/r/download/130455>

Экфрасис. В: *Википедия* [online]: Свободная энциклопедия. [accesat 21 apr. 2013]. Disponibil: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Экфрасис>

#### ... din reviste

BRIGALDA, E. Peisajele basarabene ale Eleonorei Romanescu. In: *Akados*. 2009, nr. 3, pp. 111–112. ISSN 1857-0461.

CIOBANU, Gh. Organizarea intonațională în concertul pentru vioară și orchestră „Momente” de Ghenadie Ciobanu. In: *Studiul artelor și culturologie: istorie, teorie, practică*. 2017, nr. 1, pp. 24–30. ISSN 2345-1408.

ISTRU, B. Vasile I. Popovici. In: *Viața Basarabiei*. 1938, nr. 6/7, pp. 554–556.

#### ... din ziare

DRUMI, V. Naționalul „M. Eminescu” a cucerit la Iași noi spectatori și noi parteneri. In: *Jurnal de Chișinău*. 2005, 4 noiem., p. 11. ISSN 1857-3223.

MARTEA, G. Sistemul de învățământ – promotor al identității naționale. In: *Literatura și arta*. 2014, 1 mai, p. 7.

► Referințele la resursele de informare se prezintă în ordinea lor numerică într-o listă numerotată.

## EXEMPLU:

### Citări în text

Deși am folosit terminologia propusă de V. Martînov care împarte întreaga istorie a muzicii în patru perioade (cantus planus, muzica res facta, opus-muzica și opus post-muzica [1]. Conform muzicologului și culturologului A. M. Lesovichenko, cultura muzicală de tip european se distinge printr-un „complex de elemente muzical-culturale, constituite în Europa în decursul secolelor XVII și XVIII și răspândite apoi în întreaga lume devenind la mijlocul sec. XX drept proprietate universală a culturii umane” [2 p. 114]. Fiind și pictor-amator, conform informațiilor bibliografice din dicționare și enciclopedii (vezi, de ex., [3 p. 53–55]). Schița istorică atestă faptul că „începând cu anul 1884 instruirea în școala Capelei se efectuează după programele conservatorului cu eliberarea certificatelor de liberi profesioniști tuturor absolvenților, confirmând nivelul de studii superioare” [4]. Numele compozitorului este menționat în componența colectivului didactic al Gimnaziului nr. 2 din Chișinău...: „Profesorii: <...> de cânt – pr. Berezovschi Mihail Andreevici, de muzică — capelm. Iosif Iosifovici Sedleacek” [5 p. 22]. Instituții de învățământ care asigură instruirea muzicologilor [6]. V. Gutor a activat ... și în Odesa în calitate de profesor la conservator, care a fost fondat pe baza colegiului, transformat, la rândul său, din clasele de muzică de pe lângă IRMO [7]. Fapt, dovedit de T. Danița în teza de doctor [8]. Foarte rar aflăm o contribuție egală a unui muzician în domeniul compoizistic, interpretativ și muzicologic [9].

### Referințe bibliografice

1. МАРТЫНОВ, В. *Зона Opus Posth, или Рождение новой реальности*. Москва: Классика-XXI, 2005.
2. ЛЕСОВИЧЕНКО, А.М. Возможности измерения уровня развития музыкальной культуры европейского типа. В: *Музыкальная культура как национальное и мировое явление: материалы междунар. науч. конф.* Новосибирск, 2002, с. 114–119.
3. BUZILĂ, S. *Interpreți din Moldova*. Chișinău: Arc, 1996. ISBN 9975-928-02-1.
4. История Капеллы [online]. В: *Государственная академическая капелла Санкт-Петербурга*: [site]. [accesat 18 noiem. 2013]. Disponibil: <http://capella-spb.ru/ru/article/show/content/id/1>
5. *Бессарабский календарь на 1896 г.* Кишинев: Типогр. Бессарабского губернского правления, 1895.
6. БЕРЕЗИН В.В., ЛЕСОВИЧЕНКО, А.М. Системы подготовки музыкант профессии –
7. нальных учебных заведениях: история и современность [online]. В: *Академическая музыка*
8. *Сибирь*: [site]. 2013 [accesat 22 noiem. 2013]. Disponibil: [http://sibmus.info/texts/ Berezin\\_lesovichenko/sist\\_podg\\_muz.htm](http://sibmus.info/texts/Berezin_lesovichenko/sist_podg_muz.htm)
9. АРУТЮНОВ, В.Д. Реформаторская деятельность В.П. Гутора – директора Екатеринодарского музыкального училища в 1908–1911 гг. В: *Историческая и социально-образовательная мысль* [online]. 2012, № 2, с. 13–14 [accesat 24 noiem. 2013]. Disponibil: <http://cyberleninka.ru/article/n/reformatorskayadeyatelnost-v-p-gutora-direktora-ekaterinodarskogo-muzykalnogouchilischa-v-1908-1911-gg>
11. DANIȚA, T. *Arta de interpretare corală din Basarabia în proces de devenire (sf. sec. XIX – înc. sec. XX)*: autoref. tz. doct. Chișinău, 2007.
12. ЛЕСОВИЧЕНКО, А.М. Принципы оценки уровня развития художественной культуры европейского типа. В: *Культуролог*: [site]. 11 iul. 2012 [accesat 17 noiem. 2013]. Disponibil: [http://culturolog.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1236&Itemid=6](http://culturolog.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=1236&Itemid=6)